

شرائط اشتراك :
سنه لکي ۳۰ ، آلتی آياہی
۲۰ غروشد

ممالک اجنبیہ ایچون :
سنه لکي ۱۰ ، آلتی آياہی ۶ فراقدر . اعلانات
ایچون اداره مأموری محمد ذہنی بکہ مراجعت ایدیلیر .

۶ نشرین اول افرنجی ۱۹۱۰

۲۳ ایلول ۱۳۲۶



وَأَعِزَّ مَوْلَانَا فَوْقَ كُلِّ ذِي عَرْشٍ : إِنَّا جَاءْنَاكَ بِكَرَامَاتٍ

صاحب امتیازی
شہندر زاده فلبلی
امیر علمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائرہ مخصوصہدر .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتہلی در .

نسخہ سی ہر پردہ ۳۰ بارہ در .

۲ شوال ۱۳۲۸



فنیسی هرکس بيلمه چکي غيدانده در . فقر ، اجتماعيون طرفدن ايکيه تقسيم اولوغشدر . فقر طبيعي وحقيق و فقر صني ومدني .

کمال افتخارله سوله رزکه بزده فقر حقيق ، اوروپايه نيتله چوق آزدور . فقر طبيعي وحقيق ، بر انسانک ادامة حياتي ايجون الزم و ضروري اولان غدادن محروم اولقدر بويه بر حالي اولوم نعتيب ايدر .

خدایه يوزيک کره حد و ثنا اولسون که مبارک وطنزده «آچاق» دن اولن کيسه ايشيديله مشدر . بر قسمي عليل و مریز اولديني ، ديگر قسمي قبل و مسکين بولونديني ايجون کد عياله کيسه منه من آدمير مملکتزده يوق دکدر . لکن شفقت اسلاميه دکل بني آدمک ، نوما مفرقي محقق حيوانانک بيله آچاقدن اوله منه رمانداده اولماز .

دعک فقر حقيق امطان اسلاميه ده يوقدر . لکن اوطان اسلاميه قدر فقر صناعي ومدنيه ميتلا پرل آزدور . فقر مدني ، ايجابات مدنيه يي زينه کتيرمه کافي ثروت و وساطله عدم مالکيت ديمکدر . ايجابات مدنيه يک بلای باشايلري « هيئت اجتماعيه » عايدني اعتباريله اردو ، دوشما ، امور نافه والحاصل و پرکوزک مصروف اولديني آلايش مدنيه در . شخصه عايدني اعتباريله « ذوق » راحت ، وساهت « امالردن حصوله کلن احتياجات احتراساندر .

بوتيريق کوز اوکته آليسه ق ، وطن عثمانی ک « حقيقة » فقر ، چوق فقر اولديني تسليم ايدموز ، شوقدرکه بوتيريه ماتک کچيرديکي ادوار انحطاطيه سبيله علوم وصنایيه پک کري قالدینزدن ، منابع تروتمزدن استفاده ايدمديکيزدن واردانمزدن فضله صرف اختصارنه مجبور بولونمازدن ايلري قابورکه شوالده « عثمانیلفک بکون ميتلا بولونديني فقر موقت ديمک اولور .

بیم افکار ونظريات کوره بکون بزده مشهود اولان فقر مدني ک « قواعد تکامل و تدريجه مغايره بر صورت سريمده اندفاع ايجديکي بزم ايجون برنمستدر . ذرا فقر مدنيک غير طبيعي بر صورتله اندفاع اجتماعي ، بوتون منابع طبيعي تروتمزک « حال حاضرده کي امکانه کوره ، تمير آخرله هپ ايجيلروسلطه وسرمایه سيله ايشلهديله منه متوقدر . بوايه موت بر زمان ايجون بزي فقر مدنيدن قورتازر و تروتم ايددهده بوشرايط دائره منده حاصل اولان ثروت پايدار اولماز . بويه بر تروتمک محوون صوکره هم مدني وهم حقيق فقر دوشک اضطرارنده قالاچق برماني ايه قورتارمق امکاني يوقدر .

شيدي شونظريات حقه راز ايضاحات و برم . واولا اشخامي اله الالم . اوروپايلري « شخص individu » اعتباريله يوزده طفسان درجه منده فقر مدنيه ميتلا ايدن حالت « اولنک حياتي صورت تلقينلري در . بز مسلمانلرده ايه حياتک طرز تلقيني باشدهدر . اوروپايلريک بکونکي حالت روحيه لري اوزون بر دوره تکاملک ثمرسي اولوب کنديلري ايجون مضر اولقله برابر طبيعي در . لکن مرف تقليد اولارق حياتي عين صورته تلق ائمه قالتيشان بر مسلمان ايجون مهلکدر . حالبرکه ثروت تدرج و سسي ايله بشر بر صورته ائمه کيرمنه درعتب سفاظه دوشه جکتر محققدر . بوراسي مع التأسف استابول حياتي يکري دورت ساعت تدقيه تحقق ايدر .

منابع ثروتمز « طوپدن و بردن en bloc » ايشتک باشلارسه افراد ملنک البته پک چوق پاره کير . لکن بو تروتم يوزده قايي حسن استعمال ايدم جکدر ؟ شبهه رزک ثروته برابر تقليد دخی باشلايه چندن افراد ملنک البته کين ميبانک اوند دوتوزي ، قيصة بر اقامدن صوکره يه کلدیکی بره يني سرمايه و پاردي و بره جک اوروپايلره انتقال ايدر . شوماله فراغ وانتقاله ايه بزم پايژه دوشن انجق ضرورت وسفالت اولاجقدر .

اوله ايه ناصل ايدلم . فقر مدني ايجنده سورونوب قالامي ! خاير . لکن تدرج و تکاملي اونومايلم وايشه « ثروت طبيعي مليه مری رخنه دار ايدن اسبابي . دفع ائمهک باشلايلم .

بز هرخصوصده « بر ايشک علی و يمكن الاجرا » جهتي

ايرنسي کون تکرار کوردم . فقط دقت ايد . يسوردم ، نظرلرند ده نافذ بر ادای استرحام ، دوداقلرند ده طونوق بر کله استمداد واردی . . . کيتدکيه اوقدر يوروليور ، اوقدر خسته کورونيور . دي ، که آرتق آکلامنه باشلامشدم ، هرکجه بر تابوت آرقمنده قوشان ، چيرينان بوقادين يته اوليه مدهش بر کيجده سرائرگاه کاشانه کوموله جک ، واونک ايجون ، وجودندن خبردار اولان بالکيز بن آغلايه جقدم .

فوق المأمول بر کوندي : متعن بر بحيره کنده رنده داعي مرض حشرانک ، زهرلي سينکاريک صيات مديده سي ايله بيزار ؟ وجودينه آچيلان قرهملره بي تاب ، داغما اويويان بوشهر سيلکينير کي اولدي . آرتق کونش مستريح ، روزگار سرين ؛ محيط ترو . تازه صانکه کسب حيات ايتدي . خيده بارولر بياض و متبسم بارليور ؛ ييقيق بر جاريک يوکسک باجاري اوستنده ضيالر توج ايدسيور ؛ اسکي قاممارده بايزاقلر آجيليوردي . شمدی ابدی ظن ايديان سکوت بر منبع فرياد کسامشدي . . . سواقلرده بيوک بر آز دخام ، مجنون بر شمانت واردی . قهقههه ، کره صالري آذربان بر کتله خلق قوشوشيور ، قو - شوشيوردي .

بر آن اولدي ، که بر طوفان تهاجم آقدي . . . اسکي شهرک تحت الارض مغاره لري خور داتان بر صدا يوکسادی : « کليور ! . . . ديورلردی . قرمزي تولارله سوسلنمش بر تحت کوروندي ؛ اوستنده يته اسکي ، کيرلي جاريه او قادي ، ياتيور کوردم . . . غالبا کوليور ، خلقی تقدیس ايدسيوردي ؛ فقط اوقدر ضعیف ، اوقدر خسته ایدی که صولوق دوداقلری اوستنده هر تبسم بر قلص موت آمیز اوليوردي ؛ يواش يواش ، آغیر صاليتيارله بيوک بر ميدانه قدر کاديار . اطرافنه مايونلرجه چيلاق ، ضعيف انسانلر طوپلاندي . او ، بي مجال قيملدادی ؛ اوطورمق ايتدي ؛ ضعیف مانع اولدی ؛ دوشدی . فقط سقوطني بر ايکتی تعقيب ايتدی . و او زمان مسرور بر صيحه يوکسادی : — وطن ! ! !

سليمان بحري

اقتصاديات

فقير مي يز ؟ و فقير نه در ؟

فقري دفع ايجون نه ياغالي يز ؟

وطن مقدس ، ديانک الک محصولدار واک زياده قابل عمران بر خطمي اولديني بيلمه يوق ، بونکه برابر ، هيئت عوميه سي اعتباريله ، هنوز تروتمز زياده فقره يقين اولديشز ميدانده ، بونک تدقيق اسبابه وسيله اولن اوزره اول امرده فقرک نه ديمک اولديني آکلايلم . احتمالک فقرانک نه ديمک اولديني هرکس بيلک دعواستندهدر . لکن تعريف

ييرنلمش ، اسکيشدي ، اوموزلرند آصيلي بر طوريه واردی ، که دقت ايدرم داغما بوش بولونويوردي . بو قادين کيمدي ؟ . . .

کينجه لري . . . — باقک اعصابک طونديني حسن ايدسيورم . ! خاطر ائمک بو قسمي جدا قورقونجدر — بو غريب ، خارق العاده مملکتک خارق العاده کينجه لري واردی ،

صانکه ظلمت سپاه ، ايری ، خشين بر قارتال قنادی کي سپاه کيريلردی ؛ ايله ييلديزلي واردی ، که قاني ، مهياي تهاجم بر افاده وحشته کوزلري آجاردی . و داغما غير قابل انحلال سکوتيه شهر ، ظلمتده يارا - صهرک تماس بارديله ايرکهن خشونت مظلومه سيله بر هنديانکه اصوات کسيلردی . . . روزگارلر اوقدر متراحم ورود ايتديکي حالده قيريق دوکوک آماده سقوط صجاقلرده ، رطوبتي ديوار قوغو قلرند بر نفحه واپسين اولوردي ، اوقدرکه سکونده بر سرويونک چيلاق داللري قاقيرداتهرق خيشلدايدني طوياردیکر . بعض آقشام جوازي سير ايدرم : اسکي بر جلرده ، و بران قلملرده بر مشعل اسرار توتردي ، صانکه افکلر آرقمنده چيتنيلک داللري صاللايه قرا کلقلرده بريني چاغير کي اولوردي ، بوسس اوقدر مختز ويني کليدي که بر اولو دوداقلرينک قولاقترمه تماسي حسن ايدرم .

و قويو بر سيس ايجنده هراو بر تجربه کي سونوک قنديلريله اوزاقلاشير و کومولوردي . بکا اويلاه کليدي که او رطوبتلر حشران ديوارلردن آتش بوجکلي کي کاه کاه آجاوب قبانان بر کوز واردی ،

سواقلرده ايله بر استحضار غريب حسن اولونور . دي ، که ظلمتده مطلقا بر وقعه ، بر حادثه سحرآمیز کجه کيفي توهم ايدردیکز ، و روزگارلر بورايه قدر کليز (داللرک کنارينه ، بخيره اوکلرينه ديزيلر ، بر بري ايتنرک صيره لانان اوروجکلر کي انجه ليفي قوللري تحريك ايدمدرک باقشيلر ، فيصلدارلردی . ناکهان سواق باشنده بر کتله سپاه حاصل اولوردي . قور قاردم . آرتق قاجق ، کورمه مک ، آکلامه مق ايتردم . فقط باجاقلرده قوت قالاازدي ، و متجسس ، بي حرکت - کيتدکيه ياقلاشان هيولاي حرکت باقاردم . ايشيقلر سوز ، روزگار صوصار ؛ سکوت اويو - شوردي . . . اوکدن قوزي کيکلري آهنگدار ترانه لره طيقيرداتهرق بر جوق قديدلر ، خياللر کچردی . — هر درينک اوموزنده بر تابوت بولونوردي ؛ او قدر موتاي و بر سکوت حرکت ايدرلردی ، که بر رويای اموات کوريورم ظن ايدرم .

بر مدت صکره سواق يته بوشاليردي قرا کلقلده بيلم نصل اولوردي ، کيرلي جازندن ضيادار قانار آقان اوقادين يته ظاهر اولوردي ، سکونده چيلاق آياقلرينک رطوبتي طويارقلرده چيقاردني بوغوق صدای ايشيديرم ؛ اوموزلري آکر ، خينجقره خينجقره قوشاردی . بو قادين بلکه بر والده بر معشوقه ، بر همشيره ایدی ! .

ظلم اعتساف خدمتکاری اولاماز، بو ملتی ینه عسکر قورتاراجقدر.

— اولاماز شی؟ بویه بر غریبه اوروباده کورولمه مشدر،

أوت اما، شرق، معرض غرائب دگلی؟
همز غریب بر امید و هیجانه قایلیمش ایدک..
عسکر ایسه: پادشاهم جوق یاشا، دیه فضایی
ایکله دیوردی.

مقام مشیختک، داخلیه و معارف نظارتلریک

انظر دقت و حیثیت

استانبولده بر شهر امانتی و بلدیلهر بولونمادیفته
و شهر امانتی دینیلن وظیفه نیک حالا بر نوع «سیویلره
مخصوص آرپهلق» اولدیفته امین بولوندیغیمز ایچون
شو معروضاتی مسئله ایله ایکنجی درجهده علاقه دار
اولان مقاماتک انظار حیثیته وضع ایتمک مجبوریتنی
حس ایدیوروز.

قولهرا وقوعاتی چوناغلیور. عجبا مدرسهلر،
قواعد صحیه و فنیه نقطه نظرلیه نه حالدهدر؟ امراض
مستولیه حکمقرما اولدینی و قتلر، اک زیاده تهلکیه
معروض اولان یرلر، بر جوق اشخاصک مجتمعا
یتوت ایتمیکی محالدر.

غریب و طشمرلی طایفه ایچون بر بانسیون بایلماسی
«تخیلات حیر خواهانه» حالده قالدی. حالا طلبه،
سوپریندی کوفهسی اطلاقنه شایان پس خانلرده،
ماوت اوطله لرده، آبارتمان دینیلرک افترا اولونان
مردار اولارلرده یتوت ایدیور. دیمک که اک بویوک
تهلکیه معروض اولانلار بر قسمده بو قبیل
طلبه در. عجبا بونلرک محافظه یختی ایچون نه بایلیور؟
بزه فنا بر عادت وار، آتش ساچاخی سازما.
یخیه یاغینی اطفایه قاقشماق. تدایر لازمه صحیه نیک
اتخاذی ایچون بیکس طلبیه بوله رانک تسلطی بکله.
مهملی یز.

ارناوودلق و ژاندارمه تشکیلاتی

ارناوودلقدن عسکر چکیلکجه، برینه ژاندارمه
تشکیلاتی قائم اولدینی و عسکرک چکیلدیکنی حس
ایتدیرمیه جک صورتده و کال فعالیتله تشکیلاته
چالیشیلدینی، اورالردن کان ذواتک افاداندن آکلا.
شیلور، دائرة عائدسه سلامت وطن نامنه تشکر
ایدر، و مملکت وسیعه عثمانیه نیک هر گوشه سنی عوامل
انضباط و اخوت اولان ژاندارمه لرمله مجهز و مزین
کورمک تمیاتی تکرار ایله رز.

اعناق خیال

«اعناق خیال» ک ایکنجی جزوی اولان «مفتیسا
تیمارخانه» فی نشر انجمن ایچون سوزکیل قاراشلردن
تشویق آتیز مکتوبلر آلیوروز. انشاءالله الرحمن عن قریب
اوکاده موفق اولور.

مدیر مسئول: احمد حلمی

سنجاقچیان، مطبعه سی — باب عالی جاده سی ۳۸

اولدی. سامی، صرتنه اوکی قبالی قرمزلی شریلی
قولسز بر سیاه تونس جیه سی کیمش، ایاغنه صازی
سختیاندن معمول بر بابوچ کیرمش. باشنه ایشلملی
بروسه عراقیه سی قویش ایدی. طاش قیشلهیه حبس
ایدلیکی کوندن بری حاج وصقالتی کدیرمه مش اولان
سامی بک، شو قیافتی، اوزون قیزیل صولوق صقالتی
عین رنکده صاچلری ایله «نالوت» خاخالملردن
برخی آکدیر یوردی.

بوراسنی سامی به اخطار ایتدم. هم کولدی هم ده
عیدی به بکره یین شو قیافتکله باشقه لرینه کوله جک
حاله سک یا! دیدی.

حکومت قوناغک قابوسی اوکته، قالدین، ارکک
قبه نیک بوتون اهالیسی طوبلاغش ایدی. یاریسی
عربان و پریشان، یاریسی عبا بوش اولان بو خاقک
منظره عمومیه سی بک قسوت افزا ایدی. یانغزه دیکر
رفقای نکبت دخی کلش ایدی. آرتق چولوق جوجق
صاخی اولمایانلارمن، بو عید مبارکده قایلری حسرت
اولاد و عیال ایله نالان زوالی آرقداشلری تسلییه
چالیشیوردی. بو بایرام، فزائده کجیردیکمز بشنجی
بایرام، یاخود بشنجی دوره نکبت و سخت ایدی.
بعض آلام واضطراب وارددرکه تسلی قبول ایتمز.
ذاتاً کواکالر آلم تفکرات ایله مشبوع اولدیغندن
جهل و سفالتی بوتون دهشتیه تصویر ایدن او مجمع
قارشوسنده همزی تعریفی غیر قابل برقسوت قایلادی
و جدانلارمن. اوکترده طوران سوزشلی منظره دن،
زوالی وطنک، بیچاره ملتک احوال عمومیه سینه انتقال
ایتدی..... هر بریز طامش، ارتق و جدانلارمنی
قاپالایان آترانده بوغولمش، بر شی کورمن، ایشتمز
اولمندق..... بزی منتظماً آتاق آتمدن، بر جوق
آدمارک برلکده یورومسندن متحصل کورولتی ایفاظ
ایتدی. اهالی «الله بنصر عسکر الاسلام!» دیور.
و چونکه دورتیوز موجودلی طابور... رسم یکید
یاقی اوزره حکومت قوناغک اوکته چقیوردی.
بو طابورک اکثری شایانی درسما دندن منفی «عرب
طابوری» نه ناموس اولدینی ایچون بک تمیز کینیرلردی
عسکرده طرابلسدن یازلق بکی الیسه کوندرمش
اولدیلرندن خوشه کیدر بر طرزده متلبس ایدیلر.
عسکر وضابطانک منظره با صره نوازی، خاقک
بالاسپارملریه غریب بر تضاد تشکیل ایدیوردی.....
همزده، نفخه حیاته مظهر اولمش کبی، جانلاندق
عالمه قارشو افتخار ایده بیله جکمز بر موجودیت کور-
یوردق. ارقداشلردن بری دیدی که:

— انتظام، غیرت انجق عسکرده... عسکر
ایسه حامی استبداد! زوالی ملت!

بوکا ایچمزدن بری جواب ویردی:

— أوت، انتظام، غیرت... و ناموس عسکرده
حیثیت عسکرده.....

بر اوچونجیمز علاوه ایتدی:

— انتظام و غیرت، ناموس و حیثیت بوندن زیاده

کورمیبو اک بویوک مقیاسده اولان جهتی کورپور و بونک
مناعت و عظمتی حضورنده اظهار عجز ایدوب قالیوروز.
همز: مملکتزده نه به جسم قاریقلر، دریدناوت
یاباچق ترسانلر یوق؟ دیه اظهار تلف ایدیوروز، حالبوکه
حالا روس اونله بایلش آکله یوروز! قالدی که مملکتیز
بر زراعت مملکتی در. بر زراعت مملکتک کندی حوائیه
کافی بقداق یتیشدیرمه سی اوله بر فلاکتدر که هر نه بایوب
یاهورق بوکا چارمه ساز اولوغاسی لازمدر. ایشته بزه اول
اسرده قالدیرلما سینه چالیشیله جق جهت، بوکبی موانع
پوزندن حاصل اولان و فقر طبیی ایله فقر مدنی آرمه سی
طوئان بزوع «فقر متوسطدر». بونک انداقی نه اوروپا
سرمایه سینه و نه اوروپالیرم افتخاری موجب دکدر.
کله جک نسخه مزده بوبابه ترتیب ایتمکیز لایحی علاوه
صورتیه انظار ملته قریبی فکرندیز.

فزائده بر بایرام

[دفعه خاطراندن]

خدمتجم عایشه «اون بش کوندور دیکمکده
اولدینی» قوستوم «ی یتیمش ایدی. هنوز بایرامه
بر قاج کون اولدیغندن «البسه جدیدمه» تشمیر ایدیلور
مخلمه نیک قادیلاری، چوجقاری بونادیده الیسه یی کلوب
زیارت ایلوردی.

باشمه کیجه جکم فس دخی تعمیر ایدلش ایدی. باشمه
کلن اقسامی مطبخ باچاوراسی قدر یاغلی اولان فسمی
عایشه ناطورونلی صو ایله ییقامش و سوکراده آرتق
بر قرمزمتراق طوربا حالی آلان فسه آلریله حقه باز
کلاهی قیلندن بر شکل ویرمش ایدی.

بایرام کلدی.... آمرشان بزندن بایلمش و صحرای
کیرک «میر و قوترو» سی اولان خدمتجم عایشه
طرفندن دیکلمش قوستومی کیدم. فسی کیدم. دیهیم
تیهه قویدم. سیاه مرکبله سیاهانی اعاده ایدیلن. هر رفی
سو کولوده لیک اولدینی ایچون صخته بک موافق اولان
قوندرلرمی ایقارمه کچردم. بایرام آرشین ماوی بزدن
عبارت مندیلیم، بر ساردا لیه قوطوسندن معمول توتون
طبقه می جیمه قویدم. ترینات بیتیه مزدن معدود
قیریق بز آینه یارچمنه باقدیم وقت. ایچنده بولوندیتم
حالی اونوده رق کورولتولی بر قهقه قویارمقدن کندی
منع ایدمدم. صافدل و صادق عایشه. بو قهقه لر
بک یا کلش آکلادی، بی فرط غرورمدن، طاووس
قوشی کبی صیحه زن اولوبورم صاندی و دیدی!

— یاسیدی! تکبر ایتی بر شی دکدر. واقعا
الینسه که سولیه جک بر شی دکلیده بر ازده هم لازم
دگلی یا! [بکا دقتلیجه باقرق] جوق یاقیشدی،
آق بردویه دوندک... هله فسک؟ او قدر تمیز که...
اودن چقدیم وقت، بو شانلی خروجی سیر
ایتمک اوزره قاپونک اوکته طوبلاغش اولان چوخی
چیلایق و برازی باچاورلره بورومش شوشان چوجقارنیک
انظار تقدیر و تحیرلرینه هدف اولدم.

«قصر» نامی ویریلن حکومت قوناغنه طوغری
کیدرکن اخوان فلاکتندن بحریله سامی بکه تصادف
ایتدم. بو دفعه صالیور دیکم قهقهه اسکیندن دهامدید